

國際教育訊息

洪意雯 *

本期國際教育訊息承「駐澳大利亞代表處教育組」、「駐美國代表處教育組」、「駐巴拉圭共和國大使館教育參事處」、「駐英國代表處教育組」、「駐俄羅斯代表處教育組」等境外人員提供寶貴資訊，謹此致謝。詳細資訊請參考本院「國際教育訊息全文資料庫」，網址為：http://search.naer.edu.tw/cgi-bin/edu_message/mhpage?HYPAGE=detail.hpg。

澳洲重新評估大學教師教學能力的重要性¹

駐澳大利亞代表處教育組

兩百多年前歷史學者巴森（Jacques Barzun）說過：「教學不是逝去了的藝術，然而對它的尊重卻是逝去了的傳統。」（teaching is not a lost art, but the regard for it is a lost tradition）

「教學」與「研究」兩項能力，同樣需要智慧、知識、技巧與關懷，孰輕孰重實取決於高教師資晉用體系長期以來根深蒂固的主流價值，大學教師之職責從傳統的價值看來，實應「教學」與「研究」兼容並蓄、不可偏廢，「研究」固然重要，但以學生的角度「教學」更重要。

最近在澳大利亞發表的兩份研究報告皆針對大學師資的「教學」品質提出檢討，其不約而同地指出：重「研究」輕「教學」仍是澳洲大學表現評鑑的主流價值，建議大學在聘任師資時應回歸到以「教

*洪意雯整理，國家教育研究院教育資源及出版中心

¹ 本文出自 2013 年 9 月 12 日墨爾本時代報，中文摘譯由駐澳大利亞代表處教育組供稿。

學」為辦學的基業，重新擁抱「以學生為主體」的教育核心價值。

根據本（2013）年 7 月澳大利亞公共政策智庫格拉頓研究所（Grattan Institute）公布的調查評鑑報告「Taking university teaching seriously」指出，近年來澳洲高等教育產業的成長，不僅有越來越多的國際學生選擇前往澳洲就讀高等教育，澳洲本國的學生也比以往有更多機會接受大學教育，面對學生第一線的「教學」工作就愈顯重要。

調查指出，現今有 40% 的澳洲本地高中畢業生選擇進入大學高等教育，然而，以低分錄取進入大學的學生人口中有四分之一無法完成學習、半途而廢。儘管自 90 年代起澳洲的大學即開始不斷強化師資的教學品質，但在學生評鑑教師教學中普遍認為還有改進的空間，評鑑中學生指出在大學的上課出席率原本就不高，即便參與科目的態度不夠積極教師也未施加壓力，大學生與教師課內的互動不夠且課外的聯繫甚少。

調查發現，重「研究」師資的學校「教學」能力不一定好，學生在重研究的學校學習與輕研究的學校學習，接受到的學習經驗其實十分相似。事實上，捨棄「研究」完全專注提升「教學」表現並不能解決重研究輕教學的問題所在，完全放棄「研究」工作的學校也不能保障「教學」品質的精進。

報告最後建議，主張以不增加經費原則（cost-neutral scheme）下，在全國 12 所大學各學科領域雇用 2,500 名以「教學」工作為主體的師資，一來教師的教學成就較易評估與發展，二來可打破學術主流長期以來重「研究」輕「教學」的迷思。

另一份報告來自澳大利亞聯邦政府委託「教與學辦公室」（Office for learning & teaching）²，由維州前拉籌伯（La Trobe）大學副校長暨前墨爾本大學人文藝術學院院長貝琳達·普羅伯特（Belinda Probert）

² 澳洲「產業、創新、科研與高等教育部」（Department of Industry, Innovation, Science, Research and Tertiary Education, DIISRTE）職掌補助與管理高等教育政策與計畫，成立於 2004 年的澳洲學習與教育委員會（Australian Learning and Teaching Council, ALTC）於 2011 年 12 月 31 日功成身退後由「教育、就業暨勞資關係部」（Department of Education, Employment and Workplace Relations, DEEWR）接手，自 2011 年 11 月 6 日展開運作的「教與學辦公室」（Office for learning & teaching）隸屬於 DIISRTE，列有 4 年澳幣 5 千 8 百 90 萬元的預算針對高等教育產業的教學與學習卓越計畫之成效持續進行評鑑與品質保證相關工作。

教授所發布的「澳洲大學教學教師的師資概況報告書」(Teaching-Focused Academic Appointments in Australian Universities)，報告指出澳洲高等教育以「教學」為專業的師資在近年來有逐年增多的趨勢。

事實上，高教教師自傳統嚴謹的學術研究型角色「鬆綁」現象已有一段時日，例如長久以來「研究」教師雖占有全職的職缺，然而大多數一線的教學工作是由非全職的教學講師來擔任。

傳統上，擔任學術研究主導的專業人員(content experts)做的是學習教育的課程設計工作、處理應用網路學習、課程大綱的顧問、語言及研究技巧的專家、圖書館員、學習與產業合作規劃的專員、學習環境空間的設計、甚至擔任創造課程的教學綱要與執行應用學習環境、學習經驗的實踐。

逐年增多的「教學」教師師資，除了反映當今高等教育教學空間與環境的變遷，當然還包括其它的誘因，貝琳達·普羅伯特教授指出，為了爭取國際評鑑排名的表現，許多大學因此廣泛聘任「教學」教師以取代沒有研究貢獻的全職教師，因為全職師資的數量會影響排名的前後，採購期制任用「教學」教師也不過只是權宜之計，對實際教學學習品質沒有深度的貢獻。

兩份報告同時指出，重獎「研究」教師仍是目前澳洲高教的趨勢，建議此時應督促負責高教的各部會以及學校領導人共同來討論高教教師的角色定位，建立共識，制訂導向作用的方案遏止重研究輕教學的歪風。

歐巴馬宣布新大學評價系統計畫³

駐美國代表處教育組

美國總統歐巴馬(Barack Hussein Obama)本(2013)年8月22

³ 本文出自2013年8月22日The White House. (2013, August 22). FACT SHEET on the President's Plan to Make College More Affordable: A Better Bargain for the Middle Class. Retrieved from <http://www.whitehouse.gov/the-press-office/2013/08/22/fact-sheet-president-s-plan-make-college-more-affordable-better-bargain->，中文摘譯由駐美國代表處教育組供稿。

日於水牛城大學演講時，宣布將由聯邦政府主導並創立全新的大學評價系統（new ratings system），提供透明清楚的資訊，以協助學生在選擇大學時做出更明智決定。這套新的大學評價系統，將與聯邦教育部提供給各大學的教育補助及學費獎助金等掛鉤，以遏制學費飆漲及提高大學學位完成率。

美國白宮也發布新聞（The White House, 2013），指出 30 年來大學學費漲幅超過 250%，而一般中產階級薪資收入只成長 16%。此外，聯邦每年提供 1,500 億美元⁴（折合新臺幣約 4 兆 5,000 億萬元）辦理大學補助及學生助學措施，而各州也約投資 700 億美元（折合新臺幣約 2 兆 2,500 億萬元）在公立大學教育，但相關經費補助多以入學學生人數為基準而非以畢業產出，歐巴馬總統的新計畫也將強調產出。這項大學評價系統將提供學生及家長選擇最有價值（best value）的大學相關資訊，結合聯邦助學措施及學校表現等資訊，讓學生可以評估選擇對自己最有利的就學機會，亦即以最低的學費獲取最大的教育價值。

這項新大學評價系統的計畫係呼應歐巴馬的二項重要高等教育政策一大學學費合理負擔（college affordability）以及提高美國大學學位完成率，在 2020 年前大學學為位比例領先世界。這套新系統將在 2015 學年度前實施，接下來的高等教育法案（Higher Education Act）修正時，也將納入修法，在 2018 年前將實施聯邦補助之分配將基於本套新系統來決定。

這項新的大學評價系統包括三個面向重點（The White House, 2013）：

壹、基於表現付費（Paying for Performance）

一、將助學補助與大學表現掛鉤，將從公布大學新評價開始，預計 2015 學年度前實施。

二、挑戰各州補助大學模式，改為表現本位模式。

三、賦予獲得聯邦助學補助的學生及大學完成大學取得學位的責任。

⁴ 2013 年 7 月 15 日匯率 1：29.334。

貳、倡導創新及競爭（Promoting Innovation and Competition）

一、挑戰大學使其提供學生更多負擔得起的以及高品質的教育機會。

二、提供教育消費者更清楚，透明的大學表現資訊，協助學生及家長作出明智決定選擇最有價值的學校。

三、修正及廢除不必要的規定以鼓勵大學創新改革。

參、確保學生貸款維持合理負擔（Ensuring that Student Debt Remains Affordable）

一、協助確保貸款者能負擔得起聯邦學生貸款債務，讓貸款者還款維持約在約負擔每月薪資的 10%。

二、要求聯邦教育部追蹤還款困難的學生，提供其他選擇與協助，使其不因學費或貸款而無法完成學位。

本項計畫將於 2015 學年前公布及實施，依上述白宮公布的腹案，評價指標將包括學費、畢業率、畢業負債率、就業起薪、及中低收入學生獲學費補助數額等。此外，這項新系統將只做級等評價（rating），不會做次序排名（ranking）（The White House, 2013）。

巴拉圭加強遠距教學⁵

駐巴拉圭共和國大使館教育參事處

美國大學入學考試機構（American College Tes, ACT）每 3 到 5 年進行一次「全美高中課程調查」，調查教師的授課內容、認為自己的授課主題對學生未來升學及就業的成功有多重要等相關項目。該機構於近日公布 2012 年所作調查結果供大眾參考。這份調查也詢問教師對 ACT 的「大學院校準備程度標準」和「共同核心課程標準」的看法。該報告中表示，ACT 進行「全美高中課程調查」的承諾如下：

1. 透過證據與研究成果，開發、驗證我們所提出的各種標準、評量、基準等；

⁵ 本文出自 2013 年 9 月 20 日 ABC 彩色報，中文摘譯由駐巴拉圭共和國大使館教育參事處供稿。

2. 維持健全的研究進度，持續報告各種重要教育指標（大學及就業準備條件、招生管理趨勢、以及大學準備程度的真實狀況等）；

3. 繼續開發評量、報告、介入措施等，協助個人探索從幼稚園到就業的成功之道。

因此，ACT 將秉持以下原則持續推動他們的課程相關改革進程：

1. 教學時間最大化。

2. 建立合理的測驗時間。

3. 提供透明管道，連接「大學校院準備程度標準」和「共同核心課程標準」。

4. 利用技術提高學生參與度，產出更多有意義的成果，並將這些成果即時分享。

5. 增強以證據為中心的評量設計，儘快使用新的科技（如人工智慧評分）。

6. 將科學納入評量的重要科目。

7. 透過研究驗證，反映現實上各種不同面向的「準備程度」與「成功」標準。

本次報告定名為「邁向更高標準的政策方向」，特別標示出 ACT 2012 全美課程調查結果與當前教育政策之間的關係。報告中揭示的教育政策與實務方向如下：

1. 高中教師與大學教師對「大學院校準備程度」的認知仍然有巨大的落差，這表示 12 年義務教育與高等教育之間仍然缺乏連貫，可能有礙於高中畢業生準備進入大學的努力方向。

2. 許多教室需要更好、更多、更安全的電腦科技設備，才能符合「大學院校準備程度」與「職業準備程度」的評量標準。各校、各地區、甚至各州之間的數位落差，都可能大幅影響評量結果的可靠性。

3. 各個高中對新評量標準的熟悉程度落差很大，地方政府與州政府所設的評量目標都還沒達到。這表示真正了解新的評量標準的高中教師還不夠多，教室硬體設施也還不足。

然而，12 年義務教育系統的教師其實普遍樂觀看待「大學院校準備程度」與「職業準備程度」評量。大部分教師都支持、並將致力於應對新的評量標準。

蘇格蘭教學協會致力推動新一波教師教學專業改革施⁶

駐英國代表處教育組

英國就地理位置上來說，共分成蘇格蘭、英格蘭、威爾斯及北愛爾蘭四大區域；但是就行政責任劃分上而言，除了國防以及外交等重大決策權由英格蘭政府掌管以外，至於法律、宗教及教育的權責則是由這四個地區自行處理。

以蘇格蘭為例，負責該地區中小學教師教學專業發展及訓練的主要專責單位為蘇格蘭教學協會（General Teaching Council for Scotland, GTCS）。該機構成立於 1966 年，為獨立於政府部門以外的組織；也因為此機構的績效卓著，曾於 2007 年獲得國際教科文組織的表揚。蘇格蘭教學協會底下成立各種委員會，而這些委員會的委員來自四面八方，包括中小學教師、大專院校人員、家長代表及企業界人士等。

由於蘇格蘭教學協會成立的目的是在於加強中小學教師的專業知識及教學成長，因此在 2000 年起所進行一連串的教育法案改革以及教育政策的推動上，該單位致力於現有教師的專業進修以及新進教師的專業訓練，同一時間也積極擴大更多蘇格蘭地區教育人員參與該協會運作。其中，教師專業的核心概念始終被蘇格蘭教師協會所強調，該單位期望透過專家學者參與討論所制訂出來的核心目標及教學專業標準，藉此擘畫出中小學教師在教學實務上所應努力的方向。

2010 年之後，由蘇格蘭政府委託格雷厄姆·唐納森（Graham Donaldson）所發表的《教導蘇格蘭的未來：蘇格蘭教師教育回顧報告書》（Teaching Scotland's Future: Report of a review of teacher education in Scotland），一般俗稱為 Donaldson 報告書，內容除了探討過去蘇格蘭教師教育的發展之外，同時也描繪出 21 世紀之後學校的行政與領導應該如何進行更緊密的結合，藉此有效幫助教師在學校的教學。值得注意的是，教師教學專業的提升始終被視為是一項非常重要的改革目標。

也因此蘇格蘭教學協會依據 Donaldson 報告書在近幾年內提出

⁶ 本文出自 2013 年 8 月 23 日蘇格蘭教學協會，中文摘譯由駐英國代表處教育組供稿。

幾項提高教師專業標準的計畫。例如該單位原本的會員以中小學教師為主，但從近期開始爲了加強學校與外界的合作，協會在 2013 年 8 月所提出這份《確保教學專業高標準》（Securing high standards of professionalism: A GTC Scotland policy paper on the registration of those working in education but outwith schools）政策報告書當中，即主張應積極鼓勵更多校外人士參與，包含學生家長、社會大眾以及其他教育專業組織單位。從過去的發展當中可以發現，光是依靠學校教育的運作並無法完全有效提升教師教學的成效，該協會相信唯有更多的人力資源投入才能達到此一目標。

該協會於 2012 年 2 月至 3 月間所進行的專家諮詢會議以及同年 8 月所進行的問卷調查，即廣納了地方政府、各級學校以及家長團體參與；今年（2013 年）8 月所進行的第二波教師專業標準及效能提升的問卷調查，邀請了更多中小學以外各級學校的教師參與，包括大專院校教師以及成人教育機構的講師，無非是希望提供更多元的外界意見來達到提升教師教學專業的標準。預期在這兩波的問卷調查完畢之後，蘇格蘭教學協會將會彙整各方的意見提出一份完整的報告，報告內容將會說明未來蘇格蘭地區教師教學專業標準的發展方向。

俄羅斯中小學教科書審定制度的公開透明⁷

駐俄羅斯代表處教育組

教育界及出版界專家在俄新網集團圓桌會議「中小學教科書：重要問題」上表示，於中小學使用的教科書推薦清單審定制度的應盡可能公開透明且清楚明晰。

2013 年 9 月 1 日新教育法生效後，進入聯邦中小學教科書清單的要求標準更加嚴格。俄羅斯聯邦教育科學部擬定命令，確立新的中小學教科書審定制度的。根據教科部估計，新審定制度的將使中小學能使用的教科書清單減少約三分之一。

⁷ 本文出自 2013 年 9 月 18 日俄新網，中文摘譯由駐俄羅斯代表處教育組供稿。

壹、對教科書的要求標準

國家研究型大學高等經濟學院副學務顧問列夫・盧比莫夫（Lev Lyubimov）認為，清楚訂立鑑定教科書適合於教學過程使用的要求標準，至為重要。他表示，「我認為僅存在一項要求標準 - 教科書內容需與國際學術主流趨勢相符。且不該存有其餘標準，否則將出現行賄、關說或自行解讀等情形。」

Ventana-Graf 出版中心主任康士坦丁・李茲科夫（Konstantin Ryzhkov）也認為必須明訂進入聯邦教科書清單要求標準。他說，「必須釐清，此次縮減聯邦清單的要求標準。為何有些通過科學院審定和教育審定的教科書，明天即需自清單中消失，而有些得以留存。在刪減教科書前，應說明刪減標準和理由。就個人觀點而言，最重要的為目前欠缺對教科書內容的要求標準。」依照李茲科夫所言，必須建立對教科書內容的聯邦要求標準目錄。

貳、審定機制

Drofa 出版社社長伊琳娜・庫姿妮佐娃（Irina Kuznetsova）表示，各界討論教科部命令時，出版社首先希望建立具積極效用的教科書審定機制。她說，「所有的出版社和作者支持送至學校的是良好品質的教科書，也都贊成清除聯邦清單上已過時的部分。」庫姿妮佐娃認為審定程序已經與作者和出版社失去連結，且審定程序的嚴格規定無法被理解。她補充說明，「我們希望審定機制公開透明清楚明晰，希望了解教科書如何進入聯邦清單。」